

LE RAWDON NOÏS

MUNICIPAL BULLETIN

June 2018

URBAN CHICKENS

Free training 2

COMMUNITY CATS

Information meeting on June 26th 2

TIME FOR CELEBRATIONS!

Fête Nationale 7

Canada Day 7

SHOWS AND OUTDOOR CINEMA

July « Rendez-Vous » 8

Outdoor Cinema 9

Noon on the Right Note 10

MUNICIPAL OFFICES CLOSED

On June 25th for the Fête Nationale and on July 2nd for Canada Day

NEXT COUNCIL MEETINGS

Thursday June 21st – 7 pm

Thursday July 19th – 7 pm

Metcalfe Centre • 3597 Metcalfe St



rawdon.ca

A MUNICIPAL ADMINISTRATION IN TOUCH WITH ITS CITIZENS

The new municipal administration's first few months in office have been very productive, moving forward with a number of projects that affect the population of Rawdon. Consequently, several committees have been formed, including:

The Economic Development Committee, which brings together several merchants. The following files have been given priority: commercial signage and the promotion of Rawdon.

The members of the Sustainable Development Coordinating Office and the Recreation Committee will be appointed this fall.

Please be assured that the municipal council reaffirms its commitment to listen to you.

FLASH INFO

RAWDON FLEURI CONTEST

There are still a few days left to register!

Until June 28th, you can drop by our website at rawdon.ca, in the News section, to fill out the registration form.

WATER METERS

We kindly ask the owners of industrial, commercial and institutional (ICI) buildings, who received a form concerning the installation of a water meter, to please complete it and return it to us as soon as possible.

EDITING: Communications
COLLABORATION: Municipal Departments
LAYOUT: Communications
PRINTING: Impart Litho
COPIES: 6200

MUNICIPALITY OF RAWDON
TOWN HALL
3647 Queen St.
Rawdon (Québec) J0K 1S0
450 834.2596

OFFICE HOURS
Monday to Friday 8 am to noon and 1 pm to 4 pm

ALICE-QUINTAL LIBRARY
3643 Queen St., Rawdon (Québec) J0K 1S0
450 834.2596, ext. 7162

LIBRARY REGULAR SCHEDULE (until June 23rd)
Tuesday, Wednesday and Friday 1 pm to 8:30 pm
Saturday 9:30 am to 4 pm | Sunday 1 pm to 4 pm

LIBRARY SUMMER SCHEDULE (from June 26th to Labour Day)
Tuesday to Friday 1 pm to 8:30 pm
Saturday 9:30 am to 4 pm | Sunday 1 pm to 4 pm

NEXT ISSUE: August 2018

Legal deposit: BAn02018
Published on June 20th 2018

IMPORTANT NOTICE:

The information presented in the Municipal Bulletin does not replace the texts contained in the different by-laws of the Municipality of Rawdon. The by-laws are subject to change at any time.

NEWS

EMERGENCY SERVICES BLOOD DRIVE

It's a date on **Tuesday August 7th, from 1:30 pm to 7:30 pm** at the Fire Station (3599 Church St.).

THANK YOU FOR YOUR BLOOD DONATIONS

Thanks to your generosity, the Municipality of Rawdon received a certificate of appreciation for its outstanding contribution to blood donation work for the last 15 years.



Photo : Pierrette Perreault, Bernard Bélanger and Josée Marion

THE KEEPING OF CHICKENS IN AN URBAN AREA IS NOW AUTHORIZED

This two-year pilot project for keeping chickens was adopted on May 3rd, 2018. From 2 to 6 chickens are allowed on a property where there is a house. Please be advised that the hens must be kept permanently inside the henhouse or a fenced outdoor enclosure so that they cannot roam freely. They must be kept inside the coop from 11 pm to 6 am. Caged hens and roosters are forbidden.

For more information on standards and before purchasing, setting up or building your urban henhouse, please refer to By-law o 122-2018 entitled Garde de poules at rawdon.ca/Citoyens/Règlements (in French only).

FREE INFORMATION SESSION

A free information session will be offered on June 26th, 7 pm at Collège Champagneur - 3713 Queen St., to explain about the costs, the types of chickens to acquire, the different models of urban chicken coops available, etc.



CITIZEN INFORMATION MEETING REGARDING COMMUNITY CATS

The Municipality of Rawdon will be holding a citizens' meeting with the goal of setting up a capture-sterilization-return-maintenance program (CSRМ) on its territory, where stray cats, also known as community cats or colonies, are spayed/neutered to limit their proliferation and numbers.

The CSRМ program is the ethical and sustainable solution for controlling feline overpopulation. The implementation of this program requires citizen involvement and the establishment of a non-profit organization (NPO).

Consequently, the Municipality is looking for citizens wishing to get involved as administrators and volunteers, with the soon to be created NPO « Les Pattes de Rawdon ».

You are invited to the Metcalfe Centre on **Tuesday, June 26th at 7 pm**, where you will learn more about what this community project of collective responsibility is. We will have a special guest, **Mrs. Danielle Léger**, founder of SOS Félines and CSR trainer.

For more information, please contact Mrs. Mireille Guilbeault at 450 834.2596, ext. 7114.

NEW SIGNAGE

Have you noticed our news signs throughout the municipality? A few minor adjustments are yet to be made. Our visitors and new residents appreciate these new additions.



COMMUNITY

WELCOME TO THE COMMUNITY GARDEN!

Thanks to the generosity of the **Anglican Church**, which graciously lends its land to the volunteers who care for the Community Garden, fresh beautiful vegetables are ready to be harvested for your daily meal.



Permaculture is a technique that makes gardening easier and reduces back-breaking work. The garden is used as a teaching tool to impart knowledge to the greatest number of people. The garden becomes a place for meeting and sharing, offering good quality, fresh organic vegetables, all free of charge.

AGE-FRIENDLY MUNICIPALITY (MADA)

PUBLIC BENCHES

Two (2) additional benches have been installed on Queen Street. The MADA committee allotted a part of its last year's budget to allow everyone to have a place to rest during their walk.

ARE WE GOING OUT?

As part of the first edition of the « Are we going out? » event, the Mayor and the MADA Committee members met with the residents of the Villa des Chutes residence for a coffee and chat, on Saturday May 12th. This event aimed to break the world record for the largest number of people who have coffee at the same time, throughout Québec. This activity was also a great opportunity to fight against senior isolation. We would like to thank the **McDonald's** Restaurant for providing the coffee!

LA MAISON DES AÎNÉS OFFERS A BOOK-SHARING BOX

We would like to thank all of the participants of La Maison des Aînés, **Mrs. Francine Laramée** as well as **Mr. Guy Laramée** who designed a beautiful book-sharing box for the population of Rawdon.

There are several book-sharing boxes throughout the Municipality, at Nichol and Migali parks, also in the left plateau sector near École Secondaire des Chutes.



Borrow a book, read it and return it so that others may benefit. This is the concept of book-sharing boxes.

A MESSAGE FROM THE SÛRETÉ DU QUÉBEC



THEFT OF RECREATIONAL VEHICLES

Quads, boats, motorcycles, police ask citizens to exercise caution and vigilance to prevent the theft of their vehicle. The following are some prevention tips:

- Whenever possible, park your recreational vehicle in a secure garage or in a highly visible, well-lit outdoor area;
 - Chain your recreational vehicle to a fixed object and use a bolt-cutter proof lock;
 - Equip your trailer with a bolt-cutter proof anti-theft device;
 - Engrave the last six digits of your recreational vehicle's serial number on the chassis, under the seat, on top of the motor and any other part you deem useful. This will make identification easier and resale more difficult;
 - When selling on a classified ad website, do not disclose your home address. Arrange for a meeting in a safe place, which can be other than your residence, for the test drive of the vehicle you are selling.
- This way, it will be impossible for the malicious person to locate your vehicle via the Internet;
- Without exposing yourself or compromising your personal safety, pay close attention to unfamiliar people and vehicles in your neighborhood;
 - Note a brief description of any suspicious person: sex, approximate age, color of clothing and any particular markings such as tattoos, scars, jewelry. For suspicious vehicles, first take down the license plate number then the color and make of the car;
 - You can contact the police by dialing 310.4141 or *4141. For any emergency, please contact 911.



FIRE SAFETY



BBQ SEASON IS HERE!

The barbecue is designed for outdoor use ONLY. This cooking appliance and its fuel pose significant risks of injury, fire and explosion. It is therefore important to know how to use, maintain and store it safely.

Keep your barbecue in a safe place

- Observe the clearances provided in your appliance's operating manual, or leave 1 meter (3 ft) between the grill and any flammable structure, window or door;
- Avoid placing your barbecue near a window or door after use, as leakage could allow gas to enter the home.

Before use

Before the first use of the season, clean and check the burners and supply ducts of your appliance. Also, test the pipes and fittings for leaks with soapy water.

ATTENTION! If your barbecue does not start in the first few attempts, close the bottle and the controls and allow the unit to air out completely before trying again. Up to 15 minutes may be required, depending on conditions.

HOME VISITS

During the summer season, Rawdon firefighters visit residential properties to check smoke detectors and offer fire prevention tips. Visits are currently underway between 1 pm and 5 pm throughout the municipality. Firefighters and their vehicles are identified with the Fire Department logo. For any questions or information, you can contact us at 450 834-2596. FOR AN EMERGENCY, CALL 911.

BUSINESS AND INDUSTRY VISITS

The Municipality of Rawdon has hired the firm GROUPE GPI to carry out fire inspection and prevention visits, as decreed by the adoption of the Matawinie RCM's Fire Safety Plan. We are counting on your cooperation to help facilitate the work of the GROUPE GPI representatives in the coming weeks. The businesses and industries scheduled for a visit shall be notified by a letter from the director of the Rawdon Fire Department.

BURNING PERMIT

YES A PERMIT IS MANDATORY:

- To burn piles of wood, branches, undergrowth, etc.
- To light a camp fire for special occasions.

The permit is free and valid for a maximum of two consecutive days. It may be obtained at the town hall reception desk, Monday to Friday from 8 am to noon and 1 pm to 4 pm.

A PERMIT IS NOT MANDATORY:

- To light a fire in a container (barrel, stone or metal fireplace, a fireproof tank covered by a wire mesh (spark proof). This fire must be at least 5 meters from all buildings and property limits. The only materials permitted to be burned are wood, leaves and grass.

AT ALL TIMES, THE SMOKE AND FIRE MUST NOT ENDANGER THE NEIGHBOURS

Certain conditions must be respected :

- Material to be burned must be placed in piles or rows (max. 0.7 m² or 7.5 ft²) at a safe distance from all buildings, woods and neighbouring properties.

- A responsible person must remain on site until the fire is completely extinguished.
- You must have on hand the means to control and extinguish the fire.

It is forbidden to burn:

- Left-over building materials.
- Domestic waste, wood products, plastic, rubber, etc.
- When weather conditions may spread the fire (wind, drought).

The owner or occupant of the land where the fire is lit is liable for the expenses incurred if the fire department has to intervene even though the owner or occupant has a permit.

Even if you have a permit, SOPFEU may impose a ban on burning.

It is your responsibility to verify the validity of your permit at 450 834.2596 or rawdon.ca

FOR FIRE PREVENTION ADVICE, YOU CAN CONSULT THE MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE WEBSITE OR CONTACT THE FIRE DEPARTMENT BY CALLING 450 834.2596.

YOU CAN MEET WITH THE FIREFIGHTERS AT THE FIRE STATION, LOCATED AT 3599 CHURCH STREET, MONDAY THROUGH FRIDAY FROM 10:30 AM TO 5:30 PM.

PUBLIC WORKS



THE TEAM MEMBERS

With the numerous roadwork projects, we wish them a very good summer!

Photo (from left to right) :
 Claude Bélair, René Pomminville,
 Claude Erickson, Patrick Pelletier,
 Luc Plante – acting director,
 Simon Michetti, Christopher Brousseau,
 Mario Maheu – foreman, Éric Charron,
 Raphaël Vincent, Pierre Beauregard,
 Samy Bouhalassa and Alain Lussier

DRINKING WATER CONSERVATION

Every year, the watering schedule is in effect from May 1st to September 30th. It is important to abide by it.

For the watering of any new plantation, **a permit is mandatory and available free of charge** at the Town Hall reception desk.

WATERING SCHEDULE



NATURE OF THE ACTIVITY	TIME PERMITTED	DAYS PERMITTED	REQUIREMENTS
Flower boxes, vegetable gardens, gardens, trees, shrubs, planters, flowerbeds	At all times	Monday to Sunday	Hose with automatic shut-off nozzle
Motor vehicles	At all times	Monday to Sunday	Hose with automatic shut-off nozzle or wash bucket
Lawn, hedges, trees, shrubs and other plants	3 am to 6 am	Sunday, Tuesday and Thursday	Sprinkler Electronic timer system
	8 pm to 11 pm	Civic numbers Tuesday, Thursday and Saturday— Odd Wednesday, Friday and Sunday— Even	Movable sprinklers or porous pipes
New lawn (seeded or sod), planting of new trees, shrubs or new landscaping	8 pm to 11 pm	15 consecutive days	Permit (visible from the street) issued by the Municipality
Pool or Spa	8 pm to 6 am	Monday to Sunday	Hose with a maximum 3/4 inch diameter

Fête nationale

Sunday June 24th, down at the municipal beach (pine forest)

In case of rain, the festivities will be held in the Collège Champagnieur gymnasium

7 PM TRIBUTE TO MARJO – LOCAL BAND

8:30 PM LA VESSE DU LOUP

Known for its dazzling repertoire that swings between the great Québec classics, traditional song and original folk/rock compositions, La Vesse du Loup keeps you dancing, singing and your feet stomping, if you allow yourself to be carried away by the cheerful nature and electrifying vitality of its musicians.

9:45 PM FIREWORKS

BRING
YOUR
CHAIR



La Vesse du Loup

Canada Day

Sunday July 1st
at Collège Champagnieur – 4 pm to 11 pm

In case of rain, the festivities will be held in the Collège Champagnieur gymnasium

**RAWDON MARKET (ARTISANS' MARKET) WITH
A FACE PAINTING AND ARTS AND CRAFTS AREA
FROM 4 PM TO 11 PM**

5 PM FAMILY ACTIVITY

Set out to conquer the West! Several amusing characters will lead families (teams) in 4 fun and original events.

6 PM MUNDO POESIA

You will be taken away on an exotic odyssey around the world where percussive rhythms meld with the songs and dances of the 5 continents. On stage, 12 percussionists, slammers, singers and dancers will give rise to frenzied and embodied poetry. A communicative energy where the public will be called upon to participate through body and voice percussion!



Mundo Poesia

8 PM ANGEL FORREST

With a career spanning over 30 years, the incomparable Angel Forrest was the winner, for the fifth consecutive time, of the Best Female Vocalist Award at the Toronto Blues Society's Maple Blues Awards and a finalist at the 2018 International Blues Challenge in Memphis. Her powerful performances, raspy voice and spirited personality have allowed her to win the hearts of thousands of fans across the world. Always in the company of her sidekicks: **Denis Columbus** on acoustic guitar, **Ricky Paquette** on electric guitar, **Alec McElcheran** on bass guitar and **Sly Coulombe** on drums, the singer's impressive voice comes alive through her overwhelming and electrifying love of music and performing and is at the very heart of the party.



Angel Forrest

9:30 PM FIREWORKS

THE JULY RENDEZ-VOUS'

EVERY FRIDAY IN THE MONTH OF JULY, AT 8 PM AT PLACE RAWDON (in case of rain, at the Metcalfe Centre)

MARIE-CHANTAL TOUPIN - POP COUNTRY July 6th



With a warm and intimate acoustic show, at times energetic, at times tender, Marie-Chantal will leave no one unmoved. She will revisit all of her greatest hits on stage including some very personal favorites. Young or old, she will have you dancing on your chair!

CARLOS PLACERES - LATINO July 13th



Cuban-born singer-songwriter Carlos Placeres, winner of a LATINOS AWARD CANADA in 2016 and a FELIX in 2010, offers you his brand new show FIESTA DE PLACERES. This ethnomusicologist and artist will bring us to Cuba via the songs of his last three albums. All of the musical influences that make Cuban music one of the richest in the world await you.

https://www.youtube.com/watch?v=XhVAhR4_Ufk

BIG TIME LEW & THE SCREAMING' ROCKETS - BLUES July 20th



An original 1950's-style Boogie Woogie/Rock and Roll show, led by the Boogie Woogie King with the powerful voice, Big Time Lew! This cultural show brings its spectators back to the "good old days" when the likes of Ray Charles, Jerry Lee Lewis, Little Richard, Elvis Presley and Fats Domino ruled between Memphis and Louisiana, all along the Mississippi.

<https://youtube/z-Z0GhS7Q08>

BAND ON THE RUN - TRIBUTE TO PAUL MCCARTNEY July 27th



Paul McCartney's desire to constantly innovate and push the limits of his art has given birth to one of the most fascinating and timeless discographies of recent decades. 5 musicians will make you rediscover the most beautiful songs of his repertoire: **Alain Lépine, François Duranleau, Louis Favreau, François Giroux, Paul-André Allard and Nataly Gauthier.**

WATER PLAY AREA AT NICHOL PARK

The water play area will be installed at Nichol Park, on 8th Avenue. We have received the soil survey. Subsequently, we will prepare the plans and specifications, followed by a call for tenders and finally the construction. Unfortunately, this work will be disturbing to park users this summer. Thank you for your understanding!

MANAGEMENT OF CASCADES PARK

The Municipality of Rawdon confirms that the **O' Cascades** company will manage the des Cascades Park during the summers of 2018 and 2019. The boat launch will operate in the same manner as years past.

OUTDOOR CINEMA

PLACE RAWDON, AT SUNSET (in case of rain, the activity is canceled)

WEDNESDAY JULY 18TH :
MISSION YÉTI



WEDNESDAY AUGUST 1ST :
L'ÎLE AUX CHIENS



LA ROULOTTE DE PAUL BUISSONNEAU

THURSDAY AUGUST 2ND, 7:30 PM AT THE MUNICIPAL BEACH

This year, La Roulotte de Paul Buissonneau takes you to the south of the United-States, to the banks of the mythical Mississippi River, to meet a very unique hero: **TOM SAWYER**
(in case of rain, the activity will be held at the Metcalfe Centre).



LINE DANCING

AT THE BEACH CHALET ON SUNDAY JULY 8TH AND AUGUST 12TH, FROM 2 PM TO 4 PM
Everyone welcome! Free activity with qualified instructors to show you new steps

FREE!

NOON ON THE RIGHT NOTE

THURSDAYS AT NOON, AT PLACE RAWDON (in case of rain, the activity is cancelled)

FREE!

TROIS X 780

July 5th

We invite you on a tour of Latin American music, from here and elsewhere

Renato Neyra - Piano and 2nd voice | **Gabriela Moulouhi** - 1st voice and caja | **Claudio Palomares** - Cajon

LE PHILANTHROPE - COMMEDIA DELL'ARTE

July 12th

With **Yannick Chapdelaine**, **Annie Gravel**, **Simon Mercier** and **Édith Paquet**

To avenge their lack of exclusivity in love, four Signoras put together a Machiavellian plan against their wealthy lover Alzeste.



COMBLES - DRAMATIC COMEDY

July 19th

With **Annie Gravel** and **Simon Mercier**

A pause for reflection is needed when a couple gets stuck in their own attic, among the piles of memories, dust, shattered dreams and old ghosts.

NOS DEUX

July 26th

Une plume, une prose, deux voix en symbiose Get ready to be moved from laughter to tears by the duo Nos Deux, with **Tania Langlois** and **David Pelletier**.



PAUL, JOE, SAM AND GUY

August 2nd

4 musicians, with different musical backgrounds, get together to perform several famous jazz melodies and themes. With **Paul Audy** on guitar, **Joseph Piuze** on piano, **Samuel Cournoyer** on bass and **Guy Baillargeon** on drums.

BERNARD QUESSY

August 9th

He has most often been seen as an accompanist to some of Québec's finest artists, but it is as a singer/pianist or piano man that he will present himself to the folks of Rawdon, accompanied by **Claude Joly**, a drummer of great experience and notoriety. Known for dusting off the old hits, this punchy duo will take you on a trip down memory lane to the sounds of jazz, French, American and Québec song.



AN EVENING OF POETRY

WEDNESDAY AUGUST 8TH, 7:30 PM AT PLACE RAWDON

(in case of rain, the activity will be held at the Beach Chalet)

FREE!

For a second consecutive year, we have the great pleasure of welcoming 5 poets: **Stéphane Despatie, Yvon d'Anjou, Fred Turgeon, Alain-Arthur Painchaud** and **Marco Geoffroy**, who will share with us their literary works. These gentlemen master the art of combining words, sounds, and rhythms to conjure up images and evoke emotions and sensations. An open-mike session will follow the declamations, for anyone wishing to express themselves.

A NEW BOOK-SHARING BOX

Something new at Dorwin Falls Park: A magnificent book-sharing box constructed by **Mr. Pierre Turgeon**, will be installed at the entrance of children's play area.



ALICE-QUINTAL

LIBRARY

REGISTRATION FOR ACTIVITIES

Activities take place at the library and registration at the circulation desk or by telephone at 450 834.2596, ext. 7162



YOUTH

THE MARCHIONESS' STORY HOUR AT PLACE RAWDON

(in case of rain, at the Metcalfe Centre)

Fridays, from June 29th to August 10th

5 to 8 yrs: 10 am to 10:40 am

9 to 12 yrs: 10:45 am to 11:30 am



THE BOOK ADVENTURERS' CLUB

Wednesdays from June 27th to August 15th

5 to 7 yrs: 9:30 am

8 and 9 yrs: 10:30 pm

10 to 12 yrs: 11:30 pm

MISCELLANEOUS

MEGA BOOK SALE

Saturday July 14th from 9:30 am to 3:00 pm. Bring your bags!

ORGANIZATION ACTIVITIES



HIKING AND MOUNTAIN BIKING

40 km of walking trails

15 km of mountain biking trails

Thursday mountain biking tours:

Meet-up at the Rawdon Golf Club parking lot at 6 pm

3999 Lakeshore Drive

Tournée des Cantons de Rawdon

579 473.0118 | info@tourneedescantons.com

tourneedescantons.com

PRESS CONFERENCE COOP D'INITIATION À L'ENTREPRENEURIAT COLLECTIF DE RAWDON (Youth Work Co-op)

WEDNESDAY JULY 4th AT 3 PM

Place Rawdon (in case of rain, at the Beach Chalet)

ARTISANS' MARKET

SUNDAY JULY 1st FROM 4 PM TO 10 PM

Over 30 artisans

Le Marché de Rawdon

Collège Champagneur • 3713 Queen St.

lemarchederawdon@gmail.ca

SPORTS CAMP

FROM JULY 9th TO 13th FROM 9 AM TO 4 PM

Rate: \$30 (before July 1st: \$25)

Renaissance Bible Church

Collège Champagneur • 3713 Queen St.

450 750.4041 | egliserenaissancechurch.org

2018 SIDEWALK SALE

FROM JULY 12th TO 15th

Local merchants

Rawdon Chamber of Commerce

Entertainment for the whole family, contest, show
and western themed line dancing lessons

450 834.2282

AUCTION AND BAZAAR

SATURDAY JULY 14th, FROM 10 AM TO 3 PM

(in case of rain, postponed to the following day)

Anglican Christ Church

3360 Rectory Garden St.

450 834.3535 | mparkinson@explornet.com

CORN BOIL AND HOT DOGS

SUNDAY AUGUST 5th FROM 11 AM TO 1 PM

Shamrock Society

Rate: \$10. All proceeds will be donated to the church

St-Patrick's Church grounds

3759 Queen St.

450 834.3873

ARTISANS' MARKET

SUNDAY AUGUST 12th FROM 9 AM TO 3 PM

Over 30 artisans

Le Marché de Rawdon

Collège Champagneur • 3713 Queen St.

lemarchederawdon@gmail.com

SERVICE OFFERS

GRASS CUTTING, PAINTING, POOL
MAINTENANCE, GARDENING,
BABYSITTING AND MORE

From July 1st to August 11th

Low rates

**COOP d'initiation à l'entrepreneuriat collectif de Rawdon
(Youth Work Co-op)**

cjsrawdon@gmail.com 450 758.0136